



وزير خارجية البحرين مع وزير خارجية سنغافورة

## وزيرا خارجيتي البحرين وسنغافورة يبحثان العلاقات الثنائية بين البلدين

الأسبان وما حققه من نجاح نحو المزيد من التقارب بين الجانبين وعلى وجه الخصوص خطة العمل لعامي 2010 و2012 التي حددت النشاطات والأليات لتطوير التعاون في المجالات التجارية والاستثمارية والزراعية والثقافية والإعلامية.

كما بحث معالي الوزير ونظيره السنغافوري عدداً من القضايا السياسية ذات الاهتمام المشترك كالوضع في العراق وفلسطين والملف النووي الإيراني وأكد دعمهما لكافة الجهود الهادفة لاستتباب الأمن وتحقيق السلام في منطقة الشرق الأوسط.

البلدين وما شهده تعاونهما من تنسيق وتطوير بناء في شتى المجالات ما يساهم في دعم مصلحة البلدين الصديقين، مؤكداً تطلع مملكة البحرين إلى المزيد من التعاون مع جمهورية سنغافورة على كافة الأصعدة وعلى أهمية استمرار التشاور والتنسيق بين البلدين لدفع هذه العلاقات خطوات واسعة إلى الأمام لما فيه خير البلدين والشعبين الصديقين.

واعتبر وزير الخارجية أن أهم النتائج التي توصل إليها الاجتماع الوزاري الثاني لوزراء خارجية مجلس التعاون ورابطة



### سنغافورة؛ بنا:

اجتمع يوم أمس الأربعاء الشيخ خالد بن أحمد بن محمد آل خليفة وزير خارجية مملكة البحرين مع جورج يو وزير الخارجية بجمهورية سنغافورة وذلك على هامش مشاركة معاليه في الاجتماع الثاني لوزراء خارجية دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية مع نظرائهم وزراء خارجية دول رابطة جنوب شرق آسيا (الآسيان) والذي عقد بجمهورية سنغافورة.

وخلال الاجتماع أشاد معالي وزير الخارجية البحريني بالمستوى الذي وصلت إليه العلاقات الثنائية بين



## مجلس التعاون

### عقد اجتماعاً طارئاً

## مجلس الوزراء الكويتي يدي ارتياحه إزاء ملاءمة الاقتصاد بما يساهم في جذب الاستثمارات الأجنبية

وقد عرض وزير المالية مصطفى جاسم الشمالي وكل من وكيل وزارة المالية وكبار المسؤولين بوزارة المالية التفاصيل المتعلقة بالحالة المالية للدولة في 31/3/2010 وذلك استناداً إلى أحكام المادة (150) من الدستور التي تنص على "تقديم الحكومة إلى مجلس الأمة بياناً عن الحالة المالية للدولة مرة على الأقل في خلال كل دور من أدوار انعقادها العادية".

ووفقاً للعرض المقدم إلى مجلس الوزراء فقد تم استعراض البيانات المالية لكل من احتياطي الأجيال القادمة والاحتياطي العام حيث أبدى المجلس ارتياحه لزيادة الموجودات على الالتزامات وأشد بالأسلوب الذي تدار به استثمارات الدولة المتمثلة في الاحتياطي العام واحتياطي الأجيال القادمة وأساليب إعداد وتنفيذ الميزانيات العامة وفقاً لما هو مخطط له وبما يحقق الأهداف التي تسعى الحكومة إلى تحقيقها للارتقاء بمستوى المعيشة للمواطن.

ومن جانب آخر قام العضو المنتدب لهيئة العامة للاستثمار بدر محمد السعد باستعراض البيانات المالية لكل من احتياطي الأجيال القادمة والاحتياطي العام للفترة المنتهية في 31/3/2010 ومقارنتها بالفترة نفسها من عام 2009 وما تحقق من نمو في الاحتياطي العام واحتياطي الأجيال القادمة خلال السنة.



مجلس الوزراء الكويتي

كما تم استعراض تطور الأصول وصافي الدخل لاحتياطي الأجيال القادمة لفترة السنوات الخمس المنتهية في مارس 2010 (2010 - 2006) وكذلك التوزيع الجغرافي للأصول حسب عمله الاستثماري لاحتياطي الأجيال القادمة.

وقد أكد العضو المنتدب لهيئة العامة للاستثمار على استمرار الهيئة في قيامها بالدور المنوط بها لتنفيذ ما يخصها في خطة التنمية.

وأبدى مجلس الوزراء ارتياحه إزاء ملاءمة الاقتصاد الكويتي بما يساهم في جذب الاستثمارات الأجنبية للاستثمار في دولة الكويت وفي نجاح سياسات الدولة الرامية إلى الانفتاح الاقتصادي واستعادة الدور الريادي لدولة الكويت اقتصادياً وسياسياً في المنطقة ومن ثم تحقيق الرغبة الأميرية السامية بجعل دولة الكويت مركزاً مالياً وتجارياً وتعزيز توجهات التنمية في البلاد وخلق فرص عمل جديدة للمواطنين ورفع مستوى المعيشة.

وقد عبر المجلس عن شكره وتقديره للجهود التي قامت بها كل من وزارة المالية وهيئة العامة للاستثمار في الاضطلاع بالمهام المنوطة بكل منهما ودورها في المحافظة على المال العام وتنميته.

**الكويت/ كونا:**  
عقد مجلس الوزراء اجتماعاً طارئاً ظهر يوم أمس الأربعاء في مكتب سمو رئيس مجلس الوزراء بقصر السيف برئاسة سمو الشيخ ناصر المحمد الأحمد الصباح رئيس مجلس الوزراء.

وبعد الاجتماع صرح النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع وزير الدولة لشؤون مجلس الوزراء بالنيابة الشيخ جابر مبارك الحمد الصباح بأن المجلس استهل أعماله بالترحيب بالأخوة والأخوات المواطنين المتطوعين في قافلة الحرية لنقل المساعدات الإنسانية إلى أهالي غزة المحاصرة وذلك بعد عودتهم للوطن بحمد الله وفضله سالمين بعد الجزيرة الوحشية التي قامت بها القوات الإسرائيلية ضد الأبرياء العزل في المياه الدولية وراح جرحاها العديد من الشهداء والضحايا والجرحى وما قامت به إسرائيل من احتجاز لحريتهم واهتمام لكرامتهم.

وأضاف الشيخ جابر المبارك "وإن يهني مجلس الوزراء حضرة صاحب السمو الأمير وسمو ولي العهد حفظهما الله ورعاهما والشعب الكويتي الكريم على سلامة وصول الإخوة والأخوات المتطوعين في قافلة الحرية وعودتهم بسلام وأهلهم فإنه يتقدم بخالص الشكر والتقدير لجلالة الملك عبد الله من الحسين الثاني عامل المملكة الأردنية الهاشمية الشقيقة والحكومة الأردنية على ما قامت به من جهود كريمة ورعاية واهتمام بالإخوة والأخوات المشاركين في قافلة الحرية وتأمين عودتهم لوطنهم سالمين".

وأشار إلى أن مجلس الوزراء يتقدم بصادق العزاء والمواساة لأسر ودول وشهداء وضحايا هذه الحملة الإنسانية متمنياً الشفاء العاجل للمصابين والجرحى مؤكداً أنهم جميعاً قد أبلغوا رسالة التضامن مع أهلنا في فلسطين وعلى الخاصة في غزة المحاصرة مجدداً الدعوة للمجتمع الدولي ومجلس الأمن الخاص في لوضع حد لانتهاكات جدران الإهاب المنظم التي تمارسها إسرائيل ضد الأبرياء العزل من أبناء الشعب الفلسطيني وإنهاء الواقع المأساوي والمرير الذي يعيشونه والمبادرة إلى تحرك جاد وفعال لإيجاد حل عادل وشامل وناجم عن المنطقه بحقوق السلام والأمن والاستقرار لجميع شعوبها.

كما استعرض مجلس الوزراء الموقر في اجتماعه الحاملي المالية للدولة كما هي في 31/3/2010 والتي تعبر عن الوضع المالي لموجودات الدولة وما عليها من التزامات في هذا التاريخ.

## أضواء

## المرأة آخر معارك الوجود للمتطرفين

التيار الديني يشعر أن قضية المرأة هي الحصن الأخير لنفوذهم وسيطرته على المجتمع. ولذا يقود المعركة بكل قوة وشراسة، معتمداً على عمل منظم ومنسق ومتكاتف، فيعرف متى يهاجم ومتى يدافع، ومتى يستكين عند هبوب العواصف.

ويمكن مراقبة الحكاية، على مدى العقود الثلاثة الماضية، خاصة في العقد الأخير، باختزال الصراع في قضية المرأة؛ الحجاب، الاختلاط، قيادة السيارة، العمل، الوكالة، وتفصيل أخرى كثيرة. وعلى الجانب الديني تحديداً، يمكن ملاحظة الاهتمام المتركز على المرأة وشؤونها، وسيل الفتاوى، الذي لا ينقطع، ولا يهمل أدق تفاصيلها الأثوية.



فارس بن حزام

إلى الأخذ بمسألة «القراب» بكثير من الجدية. التصعيد الأخير، والمتواصل بكثافة، مثل لكلمات تايسون، في قضايا المرأة وحقوقها، دفع الطرف الآخر إلى المزيد من التوحش في الدفاع عن المرأة. قائلين المتطرف، يشعر أنه سيخسر كل شيء، وبخسارته ملف المرأة، فانتقال الملف إلى دعاة تمكين المرأة من تفاصيل شؤونها، سيجرهم كلياً من أية علاقة بالمجتمع، الذي تعتبر المرأة فيه، مركزه ونقطة ضعفه.

لا أحد يعلم، ما الذي تخبئه الأيام المقبلة في حلية الملاكمة بين المتخاصمين على المرأة، هل تحقق المزيد من المكاسب، وتحسم القضايا الجديلة، أم يبقى الوضع على ما هو عليه، في استمرار الملاكمة بلا ضربة قاضية، أم تجرنا المبراة إلى خطوات عدة إلى الوراء وهنا يخرج المتطرفون بمكاسب لم ينتظروها؟

عن/ صحيفة «الرياض» السعودية

كلا الطرفين يرى في نفسه مدافعاً عن حق المرأة؛ الإسلاميون بصورتها، والليبراليون باستقلاليتها، فتحولت إلى ركيزة ثابتة في أي مشروع، ومركز في تصويرها صلباً للقضية التنموية.

لذا، يمكن ملاحظة الحرص الدائم على وجود المرأة في وسائل الإعلام، عبر التأكيد على حضورها، ومشاركتها، أحياناً بإيمان تام بدورها التنموي، وأحياناً لغرض تهديدي أي صوت خارجي.

المتدينون، وأعني منهم المتطرفين، خسروا في السنوات الأخيرة معارك عدة في صراعهم مع حراك المجتمع إلى الانفتاح ومسايرة العصر وتفتيته. والكثير من رجال الدين، الذين كانوا في مقدمة الصوف المعارض، لأي قرار حكومي مرتبط بشؤون المرأة وتطوير أدواتها، انتقلوا إلى الضفة الأخرى، وأصبحوا الأكثر مبادرة تجاه تحقيق المرأة ما لم تنله مسبقاً.

المعركة في الأشهر الأخيرة واضحة؛ فتاوى جواز الاختلاط في التعليم، وأخرى أعقبتها حول الحجاب، ودعوات تتحدث بيقين عن حتمية قيادة المرأة للسيارة قريباً، قريباً جداً، رغم أن المؤشرات المستمرة، لا تدفع

## جدل حول منع دخول كتاب «يوميات بل . ريف» إلى البحرين



وزيرة الثقافة البحرينية

إدارة شؤون البلاد، ويعتقد مركز البحرين لحقوق الإنسان أن قرار المنع يرجع إلى سبب رئيسيين، أولهما أن وزيرة الإعلام الشخبة مي آل خليفة، قامت في وقت سابق بترجمة ونشر مختارات من يوميات بل. ريف بما يتوافق مع توجهات السلطة، وأخفت كل ما ينتقد السلطة الحاكمة في ذلك الوقت، وهو الشيء الذي تجنيه هذا الكتاب من خلال نقل الأحداث التاريخية، والسياسية، والحقوقية المهمة التي أشار إليها المستشار في يومياته، ويعتقد أن السبب الثاني للمنع يعود إلى بعض التفاصيل الدقيقة والشهادات التي ذكرها المستشار في مذكراته، والتي تجعل السلطة على تجنيبها عن الناس، خصوصاً تلك المتعلقة بتوزيع الثروة، والسياق التاريخي للإستحواذ على الأراضي، والتمييز الطائفي الممارس، وكذلك حديثه عن الحركات السياسية المعارضة وأساليب التعامل معها.

**القائمة/مناجيات:**  
طالب مركز البحرين لحقوق الإنسان السلطات البحرينية برفع الحظر المفروض على كتاب يوميات تشارلز بل . ريف لأهميته وقيمه في توثيق تاريخ البحرين، ورفع الحظر المفروض عن بقية الكتب أو دور النشر الممنوعة، ووقف التصييق الممارس ضد دور النشر والمكتبات من استيراد الكتب التي لا تتوافق مع آراء السلطة. وأقدمت السلطات البحرينية ممثلة بوزارة الثقافة والإعلام على منع استيراد وبيع كتاب يوميات المستشار البريطاني السابق لحكومة البحرين تشارلز بل . ريف (1926-1957) وهو الكتاب الذي يعد واحداً من أهم الكتب التاريخية التي توثق مرحلة مهمة من تاريخ البحرين ويحتوي على معلومات تُنشر لأول مرة. وكان مركز البحرين لحقوق الإنسان قد قام في سبتمبر 2009 بترجمة مختارات من تلك اليوميات التي غطت الفترة من تاريخ وصوله إلى البحرين في عام 1926 إلى حين رحيله عن البحرين عام 1957. ثم قامت إحدى دور النشر اللبنانية بطبعته في لبنان منذ شهر تقريبا. واستوردت دار (العصمة) البحرينية كمية بسيطة منه - 20 نسخة- إلا أن وزارة الإعلام صادرت هذه النسخ وقامت بإبلاغ صاحب الدار عن طريق جمال داوود مدير قسم المطبوعات، بأن الحكومة قررت منع الكتاب ومصادرة الكمية الموجودة منه. والكتاب المكون من أكثر من 600 صفحة، هو عبارة عن سرد تاريخي لأحداث وتفاصيل اليوميات التي كان يدونها المستشار السابق، بشكل يومي أثناء عمله كمستشار لحاكم البحرين آنذاك، ومن ثم مستشار لحكومة البحرين. ويسرد فيها تفاصيل مهمة عن مراحل تطور البلاد على جميع المستويات الإدارية، والتعليمية، والصحية، والقضائية، ويذكر فيها علاقته بالحكام، ودوره في

## معهد (حوكمة) و (اتحاد المصارف) العربية يعلنان عن جائزة عام 2010 للحوكمة في القطاع المصرفي

من جانبه، قال الدكتور فؤاد شاكر، أمين عام اتحاد المصارف العربية: "يولي اتحاد المصارف العربية اهتماماً كبيراً لتطوير ودعم المبادرات التي تساهم في خفض ودعم نمو القطاع المصرفي. وبما أن «المصارف» تلعب دوراً أساسياً في الاقتصاد الإقليمي، فمن الأهمية بمكان أن تكون قادرة على تحديتها بها الأخرى. وكشفت طلبات المشاركة في الدورات السابقة من الجائزة أن المصارف في المنطقة حريصة على القيام بدور قيادي في الدعوة لإصلاح ممارسات الحوكمة وتنفيذها وتطويرها. ويسرنا التعاون مجدداً مع معهد (حوكمة) في الترويج لمبادئ الحوكمة السليمة. ونأمل أن تبني على النجاح الذي حققته جوائز العام الماضي وتسلم عدد أكبر من طلبات المشاركة هذا العام".



د. ناصر السعيد

وتضمن لجنة تحكيم الجائزة مجموعة من أبرز الخبراء العالميين في مجال الحوكمة، بمن فيهم الآن مكاتنابر، الشرك في "برايسووترهاوس كوبرز"، والاستاذ أندرو تشامبرز، الكاتب والخبير العالمي بشؤون الحوكمة؛ والاستاذ كريس بيرس، الرئيس التنفيذي لشركة خدمات الحوكمة العالمية المحدودة.

وتهدف جائزة "حوكمة" - الاتحاد العربي للمصارف" إلى تكريم البنوك التي التزمت بتعزيز ممارسات حوكمة الشركات، وتبسيط الضوء على القيمة الإضافية التي تحققها الحوكمة السليمة للشركات".

وأشار الدكتور السعيد إلى أن نسخة عام 2010 من جائزة حوكمة واتحاد المصارف العربية قد حظيت مجدداً بدعم قادة القطاع وكبريات الشركات.

إلى تعزيز الآليات المؤسسية بما يساهم في تحسين الشفافية والمساءلة والنزاهة لدى الشركات العاملة في المنطقة.

وتهدف جائزة "حوكمة" - الاتحاد العربي للمصارف" إلى تكريم البنوك التي التزمت بتعزيز ممارسات حوكمة الشركات، وتبسيط الضوء على القيمة الإضافية التي تحققها الحوكمة السليمة للشركات".

وأشار الدكتور السعيد إلى أن نسخة عام 2010 من جائزة حوكمة واتحاد المصارف العربية قد حظيت مجدداً بدعم قادة القطاع وكبريات الشركات.



## المستثمرون القطريون ثاني الخليجيين إقبالاً على المخاطر بعد السعوديين

الرمز	الاسم	السعر	التغير
7966.1	البنك الأهلي القطري	107.80	0.00
250.61	البنك التجاري الدولي	40.10	2.46
12228163	البنك السعودي	86.00	0.00
54425206	البنك العمومي	5000	52.50
	البنك الأهلي القطري	107.80	0.00
	البنك التجاري الدولي	40.10	2.46
	البنك السعودي	86.00	0.00
	البنك العمومي	5000	52.50
	البنك الأهلي القطري	107.80	0.00
	البنك التجاري الدولي	40.10	2.46
	البنك السعودي	86.00	0.00
	البنك العمومي	5000	52.50

مستثمرون قطريون

**الدوحة/مناجيات:**  
أظهر تقرير متخصص حلول المستثمرين القطريين في المرتبة الثانية خليجياً من حيث مقدار إقبالهم على أوعية الاستثمار ذات المخاطر، فيما حل السعوديون أولاً.

وتعمدت تلك الدراسة على نفسية وسلوك المستثمرين تجاه تلك الاستثمارات وتوقيت وصولها وتوزيعها.

فقد سلط تقرير شركة إنفيستكو الشرق الأوسط حول إدارة الأصول الاستثمارية للعام 2010، الضوء على النتائج الرئيسية التي خلصت إليها أول دراسة من نوعها عن إدارة الأصول في الشرق الأوسط، فقد إجراؤها بتكليف ورعاية من شركة إنفيستكو. ووفقاً لما جاء بجريدة «العرب» القطرية تستهدف الدراسة توفير نظرة متعمقة على مواقف وسلوكيات المستثمرين في شريحتي الأفراد والمؤسسات من أسواق الاستثمار في دول مجلس التعاون الخليجي، من خلال 206 مقابلات (وجهاً لوجه وعبر الهاتف والإنترنت) مع المستثمرين في تلك الأسواق.

وقد تعالقت إنفيستكو في سبيل إجراء هذه الدراسة، مع كل من مؤسسة «إنسايت ديسكفري» المستقلة للبحوث، ومؤسسة «إم إن جي» للاستشارات الاستراتيجية، التي قامت بدورها بتحليل النتائج بأسلوب مستقل تماماً عن أية مؤثرات.

واشتملت الدراسة على إجراء 106 مقابلات مع المستثمرين الأفراد، بمن فيهم المستثمرون العاملون في مكاتب استثمار الثروات العائلية، البنوك الخاصة، بنوك خدمات الأفراد، المؤسسات المستقلة للاستشارات المالية والمديرون التنفيذيون الإقليميون للشركات الدولية للتأمين على الحياة، إضافة إلى 100 مقابلة في شريحة أسواق المستثمرين المؤسساتيين، بما فيها صناديق الثروات السيادية وصناديق التأمين على الحياة والتقاعد، والبنوك التجارية وشركات الخدمات المالية وإدارة الأصول.

يذكر أن شريحة أسواق المستثمرين المؤسساتيين تتوزع بشكل متساو إلى حد كبير بين مختلف دول مجلس التعاون الخليجي (المملكة العربية السعودية، مملكة البحرين، دولة الإمارات العربية المتحدة، دولة قطر، دولة الكويت وسلطنة عمان) بينما مالت كفة شريحة أسواق المستثمرين الأفراد لمصلحة إمارة دبي في دولة الإمارات العربية المتحدة، بما يجنب دورها بصفتها أحد أبرز مراكز المنطقة في قطاع إدارة ثروات الأفراد.

ولفت التقرير إلى أن الأفاق الاستثمارية للمستثمرين في دول مجلس التعاون الخليجي من مؤسسات وأفراد تتميز بقصر مداها الزماني، مقارنة مع العيار العالمية لمدد الاستثمار.

وهناك فروق واضحة بين المدد الزمنية لأفاق الاستثمار التي يعتمدها المستثمرون من الأفراد والمؤسسات في العديد من الأسواق، إلا أن ذلك لم يحدث في دول مجلس التعاون الخليجي.

## الإماراتيات ينفقن مليار درهم سنوياً على مستحضرات التجميل



أدوات تجميل

وأشار إلى أن حجم سوق مستحضرات التجميل عالمياً بلغ 78.8 مليار دولار، ومن المتوقع أن يصل إلى 79 مليار دولار بنهاية 2010، ليصل إلى 85.5 ملياراً بحلول عام 2014.

وذكر بولس أن حجم سوق تبييض البشرة عالمياً يبلغ 10 مليارات دولار، فيما يصل إجمالي سوق العطور عالمياً إلى 15 مليار دولار، ومن المتوقع أن تبلغ سوق المنتجات العضوية والطبيعية للعناية الشخصية نحو 30 مليار دولار بنهاية 2011. وتشير الأبحاث والدراسات إلى نمو قطاع العطور وأدوات التجميل في الإمارات يعود إلى الإعفاء الضريبي، ونمو عدد سكان دولة الإمارات، وزيادة معدلات الإنفاق.

**أبوظبي/مناجيات:**  
تنفق المرأة الإماراتية نحو مليار درهم على المستحضرات والعلاجات التجميلية سنوياً، بحسب دراسة أعدها قسم الأبحاث والدراسات في شركة «إيبوك ميسي فرانكفورت»، الجهة المنظمة لمعرض بيوتي وورلد الشرق الأوسط 2010، الذي بدأ في دبي الثلاثاء.

ووفقاً لما ورد بجريدة «الإمارات اليوم»، قالت الدراسة: «إن سوق أدوات التجميل النسائية المحلية نمت بنسبة 14 % في السنوات الثلاث الماضية»، موضحة أن التوقعات تشير إلى نمو سوق العناية بالشعر، في الإمارات وحدها، بنسبة 12 % بين عامي 2008 و2013.

وأشارت إلى أن منتجات العطور تمثل نحو 21 % من إجمالي حجم سوق مستحضرات التجميل في الدولة، إذ يبلغ حجم سوق العطور الرجالية في الإمارات 70 مليون درهم في 2009، ليصل إلى 85 مليوناً في 2014، في المقابل بلغ حجم سوق العطور النسائية في الإمارات نحو 71 مليوناً في 2009، ليصل إلى 92 مليوناً في 2014، وتمثل العطور العربية نحو 7 % من إجمالي سوق العطور في العالم بنسبة 20 %.

وقال أحمد بولس المدير التنفيذي في إيبوك ميسي فرانكفورت: «إن حجم سوق العناية بالشعر في الإمارات بلغ 108 ملايين دولار في 2009، ومن المتوقع أن يصل إلى 113 مليوناً في 2010، ونحو 131.6 مليوناً في 2013، و137.8 مليوناً في 2015، مقارنة بنحو 360 مليوناً في 2009 للسوق السعودية وحدها.

فيما نمت مبيعات العطور في الشرق الأوسط بنسبة 10 % بين عامي 2007 و2008».